



ITALIANO/

promosso da:

MADE da Franco – (www.madedaf Franco.it) - società cooperativa che crede in una nuova cultura del fare e del produrre artigianale, come motore di sviluppo economico, sociale e culturale. Offre servizi rivolti al settore dell'artigianato tradizionale e di nuova generazione.

in collaborazione con:

MakeTank – (www.maketank.it) - Custom Italian Design è il marketplace dei Maker italiani che progettano e realizzano oggetti che abbinano alla tradizione artigianale e di design made in Italy le tecniche di Digital Fabrication (stampa 3D, taglio laser, ecc.) e l'Open Source Hardware (Arduino, ecc.)

Arredativo – (www.arredativo.it) - web magazine di Arredamento e Design, dedicato alle informazioni su design, architettura e interior design. Riunisce, in un unico ambiente di informazioni multimediali, la promozione di tutte le notizie che ruotano intorno al mondo del design nazionale e internazionale.

partner tecnici:

Falegnameria Vantaggiato – (www.falegnameriavantaggiato.it) - impresa artigiana di Prato, che opera nel settore dell'arredamento d'interni per abitazioni e negozi.

Vectorealism – (www.vectorealism.it) - service online di Stampa 3D, taglio laser, fresatura CNC, accessori e prodotti pronti per designer professionisti, creativi, maker e appassionati che vogliono produrre le proprie idee velocemente. Basta un'idea e un file vettoriale per poter accedere a una gamma completa di tecnologie di fabbricazione digitale e un catalogo di oltre 150 materiali.

Tema del concorso:

Lo scopo del contest “*Re-define the space*” è lo studio di una possibile interazione tra manufatti artigianali e tecnologia 2.0, al fine di valorizzare l'artigianato tradizionale in un'ottica di prodotti e processi innovativi. Con questa iniziativa si vuole sperimentare oggetti che abbiano come peculiarità l'incontro fra tradizione e innovazione artigiana. Due mondi apparentemente lontani, che invece dialogano e mirano allo stesso fine: una produzione di

qualità, ingegno e innovazione.

Il contest prevede che i progettisti sviluppino delle idee riguardo la personalizzazione di una superficie in legno ipotizzando l'inserimento di elementi stampati in 3D, che ne ridefiniranno una funzione d'uso e una precisa destinazione nello spazio.

Condizioni di partecipazione al contest:

La partecipazione al concorso è gratuita e aperta a:

- tutti i cittadini maggiorenni
- studenti, designers, makers, architetti, artigiani, creativi
- non è richiesto uno specifico titolo di studio, ma è condizione indispensabile la conoscenza dei software per la modellazione in 3D
- la partecipazione può avvenire come singolo e/o in gruppo, nel qual caso sarà necessario indicare un referente capogruppo. Quest'ultimo sarà responsabile dei progetti inviati nei confronti degli organizzatori del contest
- ogni partecipante/gruppo potrà presentare massimo 3 progetti

Brief di progetto:

I prodotti devono rispettare le seguenti linee guide:

- essere pensato per la realizzazione in legno entro e non oltre le dimensioni massime: 60x20x3 cm
- secondo le esigenze progettuali la superficie lignea potrà essere personalizzata per lavorazione (tagliata, forata, incisa, ecc.), per finitura (laccata, neutra, decorata, ecc.) e per scelta dell'essenza
- gli elementi accessori devono essere pensati per la stampa 3D nelle dimensioni: 180 x 200 x 200 mm; spessore minimo: 1mm
- progetti di product design, la cui collocazione spaziale non è vincolata (orizzontale/verticale, appesa/affissa/appoggiata, ecc.)
- essere pensati per l'e-commerce (maneggevoli, poco ingombranti, non pesanti o fragili e dunque semplici da spedire)
- rispettare ogni altra norma vigente (ad esempio, le norme di sicurezza, ecc.)

Elaborati richiesti:

Ogni partecipante dovrà inviare il modulo d'iscrizione (**allegato A**) e la propria proposta progettuale a: madedaf franco@gmail.com

Per ogni progetto devono essere presentati:

- **max 3 tavole** in formato .jpg a 150 dpi di risoluzione con dimensioni max di 210x297 mm (formato A4), recanti titolo del progetto corrispondente a quelli presenti nel modulo di iscrizione (es. titoloprogetto1/2/3.jpg).
- **relazione scritta** della propria proposta progettuale che illustri le caratteristiche principali del prodotto (max 1.500 battute, spazi inclusi).

In fase di progettazione è necessario presentare esclusivamente elaborati con software di

modellazione 3D. Le tavole potranno essere arricchite di schizzi/bozze progettuali con qualunque tecnica, purché l'oggetto finale sia una o più viste 3D con **render dell'oggetto**.

La rappresentazione e la composizione degli elaborati é libera, ma dovrà contenere le seguenti informazioni: **concept, destinazione e funzione d'uso, scheda tecnica** (es. dimensioni, finiture e altro).

I partecipanti, sottoscrivendo la scheda d'iscrizione al concorso, dichiarano sotto la propria responsabilità di essere gli autori dei progetti inviati, nonché gli unici titolari dei relativi diritti d'autore. I concorrenti si assumono, pertanto, ogni responsabilità e ogni onere per eventuali controversie che dovessero insorgere in merito all'originalità delle opere e/o della titolarità dei suddetti diritti.

Giuria, valutazione, premio e riconoscimenti:

La giuria sarà composta da:

- Francesca Marasco di **MADE da Franco**
- Lorenzo Vantaggiato di **Falegnameria Vantaggiato**
- Eleonora Ricca di **Vectorealism**
- Laura De Benedetto di **MakeTank.it**
- Laura Calligari di **Arredativo.it**
- Michele Volpi, Consigliere del **CdA AIPi - Associazione Italiana Progettisti d'Interni**

Nel caso in cui nessuno dei progetti presentati fosse giudicato valido e meritevole, la giuria potrà deliberare di non procedere all'assegnazione del premio. Ogni progetto sarà valutato in base ai seguenti criteri:

- originalità e innovazione progettuale
- massima funzionalità
- semplice realizzabilità
- potenziale commerciale
- facilità di trasportabilità e montaggio

Tra le proposte inviate, di cui sarà accertata la regolarità e il rispetto delle norme del presente bando, sarà selezionato **un progetto vincitore** del concorso. La giuria, oltre a motivare la predetta scelta e a stendere un apposito verbale, potrà segnalare o menzionare altri progetti ritenuti meritevoli.

Il vincitore riceverà i seguenti premi:

- realizzazione del primo prototipo del progetto presso Vectorealism e Falegnameria Vantaggiato (a Prato)
- realizzazione di una produzione limitata dell'oggetto vincitore. Il numero di pezzi sarà valutato e quindi stabilito in seguito secondo il prodotto
- lancio commerciale del prodotto sulla piattaforma online di MakeTank per un mese
- il prodotto sarà inserito nella sezione "MADE by" sul sito di madedafanco.it
- esposizione del prodotto vincitore durante l'evento "MAKE IT!" a dicembre, organizzato da MADE da Franco e Fonderia Cultart
- intervista approfondita e un video sul blog MakeTank
- recensione del progetto su Arredativo.it con pubblicazione in HomePage
- comunicazione del vincitore a tutti gli iscritti della newsletter di MADE, MakeTank e Arredativo.

I Promotori potranno a loro discrezione far realizzare prodotti anche sulla base dei progetti menzionati. I prodotti che saranno realizzati sulla base del progetto vincitore o dei progetti menzionati, compresi i relativi packaging, recheranno, oltre al marchio dei produttori/progettisti, il logo del concorso.

La vendita dei prodotti (vincitori e/o menzionati) per il mese successivo al lancio commerciale sarà regolamentata tramite un contratto che MADE da Franco stipulerà con il/i progettista/i.

Scadenza:

L'invio delle proposte progettuali dovrà avvenire a partire dal **10 Febbraio 2015** ed entro e non oltre il **10 Maggio 2015**. La comunicazione del vincitore sarà proclamata tramite evento ufficiale.

Esclusiva:

I progetti presentati dovranno essere di pertinenza esclusiva del concorso sino al giorno **10 Maggio 2015**. Sino a tale data è, pertanto, fatto obbligo ai concorrenti, pena l'esclusione dal concorso, di non pubblicare o rendere noti in qualsiasi forma i progetti presentati.

Diritti di proprietà intellettuale e industriale:

I progettisti partecipanti al concorso accettano le seguenti regole sui diritti di proprietà intellettuale e sui diritti di proprietà industriale relativi ai progetti inviati ai promotori del concorso: al progettista partecipante al concorso spetta il diritto morale di essere riconosciuto autore del progetto e del prodotto che sarà eventualmente realizzato in attuazione del progetto; se esistenti, i diritti di proprietà intellettuale (oltre al diritto morale sopra detto, i diritti esclusivi di sfruttamento economico) e i diritti di proprietà industriale (ad esempio, il diritto di registrare il prodotto come modello, il diritto di brevettare il prodotto come invenzione, il diritto di brevettare il prodotto come modello di utilità, il diritto di registrare la forma del prodotto come marchio di forma, ecc.) spettano ai relativi progettisti partecipanti al concorso; i progetti dovranno essere originali, nel senso che dovranno essere frutto della creazione individuale del progettista o collettiva del gruppo di progettisti e non dovranno violare diritti di proprietà intellettuale (diritti d'autore o diritti connessi al diritto d'autore) o industriale (disegni o modelli registrati, disegni o modelli non registrati, marchi, brevetti, modelli di utilità, ecc.); i progetti non dovranno essere realizzati come conseguenza di inadempimenti contrattuali (ad esempio, in violazione di accordi di riservatezza o di patti di non concorrenza) e non dovranno essere conseguenza di atti di concorrenza sleale; con la partecipazione al concorso i progettisti concedono ai promotori una licenza gratuita, irrevocabile, senza limiti di tempo, per tutto il mondo, di tutti i diritti di proprietà intellettuale e industriale relativi ai progetti per l'uso degli stessi nell'ambito delle operazioni di concorso, per la pubblicizzazione del concorso, per la pubblicizzazione dei progetti e dei prodotti attuabili con i progetti e per la pubblicizzazione delle attività e dei servizi dei promotori.

per info:

madedaf franco@gmail.com

www.facebook.com/madedaf franco

ENGLISH VERSION/

supported by:

MADE DA FRANCO – (www.madedafanco.it) - A new company that believes in a new way of handmade culture, in the improvement of the economic, social and cultural development. It offers services for both traditional and new handicraft field.

In collaboration with:

MakeTank – (www.maketank.it) - Custom Italian Design is the marketplace for italian Makers that realize objects made in a traditional way and made in Italy but with a special attention to the new Digital Fabrication (3D printing, laser cut, etc.) and the Open Source Hardware (Arduino, etc.)

Arredativo – (www.arredativo.it) - A design web magazine, that speaks about design, architecture and interior design and that includes all information about the national and international design world.

Technical Patners:

Falegnameria Vantaggiato – (www.falegnameriavantaggiato.it) – A carpenter factory based in Prato, operating in interior design for houses and stores.

Vectorealism – (www.vectorealism.it) - An online service for 3D printing, laser cutting, CNC milling. Vectorealism also sells accessorizes and products for professional designers, creative people, makers and lovers that want to create their own ideas in a few minutes. You only need an idea and a vectoria file to get in contact with a large range of technologies for digital manufacture and a catalogue with 150 materials.

Contest theme:

The goal of this contest “*Re-define the space*” is the study for a possible interaction between manufactured articles and the 2.0 technology, to improve the traditional craft manufacture and the innovative technologies. With this initiative we want to find and test objects that mix innovation and traditional craft. These are two worlds that seem far each other, but actually have the same goal: a production made of quality, talent and innovation.

The designers must develop new ideas about the personalization of a wood surface with 3D printing objects insertion, that redefines the function and the collocation into the space.

Contest conditions:

The participation is free of charge and opens to:

- all full age citizens
- students, designers, makers, architects, craftsmen, lovers
- no qualification is required
- 3D modeling software knowledge
- the participation can be as single or in group, in that case a group leader is necessary. He will be the person in charge for the projects.
- every competitor/group can submit max 3 projects.

Project brief:

All products must respect the following guide lines:

- made for the wood realization
- max dimension: 60x20x3 cm
- the surface can be personalized for different types of processing: manufacturing (cutted, perforated, engraved, etc.), finishing (varnished, neuter, decorated, etc.) or depending on the essence
- accessorize elements for 3D printing must be: 180x200x200 mm; minimum thickness: 1mm
- projects of product design can be vertical, horizontal, hanged or leant.
- objects for e-commerce (manageable, small, not heavy, not fragile, easy to send)
- objects must respects every existing rules.

Files required:

Every competitor must send the application form (schedule A) and the project to: madedaf franco@gmail.com

For every project must be send:

- **max 3 UNI A4** (210x297 mm), .jpg format, max 150 DPI, with the project title, wich has to be the same as the schedule A (for example: nameproject1/2/3.jpg)
- **written report** about the project with the principal characteristics of the product (max 1.500 words, spaces included)

During the planning phase it's essential to exhibit compositions made with 3D modeling softwares. The compositions can be completed with projects' sketches/draftes made with every sort of technique, as long as the final object is one or more **3D rendering views**.

The rappresentation and the graphic of the project are independent, but a few information are compulsory: **concept, purpose, technical schedule** (for ex. sizes, external aspect, and others).

The competitors, undersigning the schedule for the registration at the contest, declare on their own responsibility that are the only authors of the project sent, and the only owners of the copyrights. The competitors take it upon themselves every responsibility and every duty for any disagreement about the authenticity of the projects.

Committee, evaluation, prize and rewards:

The committee will be composed of:

- Francesca Marasco, **MADE da Franco**
- Lorenzo Vantaggiato, **Falegnameria Vantaggiato**
- Eleonora Ricca, **Vectorealism**
- Laura Calligari, **Arredativo.it**
- Michele Volpi, Consuelor of **CdA AIPi - Associazione Italiana Progettisti d'Interni**

If any project would be evaluted as working and worthy, the committee could decide to not assign the prize. Every project will be evaluate on these parameters:

- authenticity and planning innovation

- fully functional
- easy feasibility
- easy to sell
- easy to carry and assemble

In the projects sent, of which will be verified the respect of the contest's rules, a **only project will be the winner** of the contest. The committee, in addition to justify the previous choice and to write up a report, could mention other deserving projects.

The winner will receive these following prizes:

- realization of the first project's prototype made by Vectorealism and Falegnameria Vantaggiato (in Prato)
- realization of a limited production of the winner object. Number of the pieces will be estimated and then established depending on the product
- launching and selling of the product on the MakeTank website for a month
- the product will be included in the “MADE by” section on *madedafranco.it*
- exhibition of the winner product during the “MAKE IT!” event on December, organized by MADE da Franco and Fonderia Cultart
- an interview and a video on MakeTank's blog
- project's review on Arredativo.it and an homepage publication
- notice about the winner to all the newsletters' members of MADE da Franco, MakeTank and Arredativo.

The promoters could realize products also with the mentioned projects. The products realized with the winner and mentioned projects, including packaging, will have the producers' and designers' brand, and contest's logo.

The sale of the products (both winning and mentioned) during the month after the launch will be controlled by an agreement between MADE da Franco and the designer/s.

Deadline:

The projects must be sent between **10th February 2015** and **10th May 2015**. The winners of the competition will be announced during an official public performance.

Exclusive:

The presented projects must be of exclusive domain till **10th May 2015**. Till this date it's a duty for the competitors, not to publish or give forth the projects presented. Penalty: the exclusion from the competition.

Property right, intellectual and industrial:

The competitors accept the following rules about the property right, both intellectual and industrial, of the sending projects: it is a moral right for the person that attends the competition to be recognized as the author of both the project and the product that could be realized; if existing, both the intellectual rights (in addition to moral right and exclusive rights of economic use) and the industrial property right (for example, the right to register its own product as a model, the right to patent the product as an invention, an utility model, or the right to patent the shape of the product as a brand-shame, etc.) are up to every single competitors; all the projects must be original, that is the result of the individual invention of

the competitor or of the group of competitors and must not disobey the rules of property rights (copyright notice and similars) or industrial (drawings or registred models, drawings or not registred models, brands, licenses, utility models, etc.); the projects must not be realized as a result both of contractual nonperformances (for example, breach of confidence or related to copyrights) and unfair competition; with the participation to the contest, the competitors grant to the promoters a free and permanent license, with no time limit, for all the world, of every both intellectual and industrial property rights on the projects and for their use during the competition course, for the announcement of the competition, for the publishing of the projects and products that are feasible with the projects and for the publishing of the activities and services of the promoters.

For any further information:

madedaf franco@gmail.com

www.facebook.com/madedaf franco



CON IL PATROCINIO DI:

